

# Active Crystals

**PHILIPS** | SWAROVSKI



## USB MEMORY KEY

---

FM02SW31 FM02SW30

- EN** User Manual
- FR** Mode d'emploi
- ES** Instrucciones de manejo
- DE** Bedienungsanleitung
- IT** Istruzioni per l'uso
- PT** Manual de utilização
- RU** Инструкции по использованию
- CT** 使用者手冊
- KO** 사용 설명서
- JP** ユーザーマニュアル

## Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The shielded interface cable and connectors must be used in order to comply with the limits for digital device pursuant to subpart B of Part 15 of FCC Rules.

## Electric-, Magnetic- and Electromagnetic Fields (EMF)

- 1 Philips Royal Electronics manufactures and sells many products targeted at consumers, which, like any electronic apparatus, in general have the ability to emit and receive electro magnetic signals.
- 2 One of Philips' leading Business Principles is to take all necessary health and safety measures for our products, to comply with all applicable legal requirements and to stay well within the EMF standards applicable at the time of producing products.
- 3 Philips is committed to develop, produce and market products that cause no adverse health effects.
- 4 Philips confirms that if its products are handled properly for their intended use, they are safe to use according to scientific evidence available today.
- 5 Philips plays an active role in the development of international EMF and safety standards, enabling Philips to anticipate further developments in standardization for early integration in its products.

Specifications are subject to change without prior notice. "Active Crystals", "Philips" and "Swarovski" are registered trademarks and are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. (and/or their respective owners) and/or Swarovski AG. © 2008 Koninklijke Philips Electronics N.V. and Swarovski AG. All rights reserved.

# CONTENT

---

WELCOME	2
Complete collection	2
IMPORTANT INFORMATION	3
Warning	3
Caution	3
Notes on Use	4
Environmental information	5
INSTALL	6
Microsoft® Windows®	
Vista, XP, 2000, or MACOS 9.0 or higher	6
CONNECT	7
Connecting the	
USB memory key to your computer	7
ENJOY	8
Operating the USB memory key	8
Disconnecting the	
USB memory key from your computer	8
TECHNICAL SPECIFICATIONS	10
Need help?	10

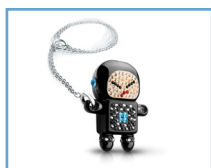
# WELCOME

Thank you for buying this Active Crystals product. Designed by women for women, your Active Crystals product is an object of best craftsmanship, executed in the finest Swarovski crystal including state of the art technology of Philips. We wish you a truly enjoyable experience.

## Complete collection



Happy Laura



Naughty Raymond



Moon Chrome



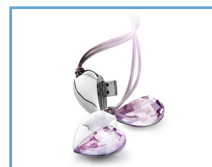
Moon



Heart Ware



Heart Beat



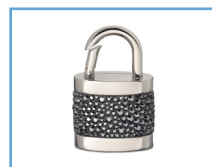
Heart Ware  
Vitrail Light



Lock in



Lock Out



Lock Out  
Jet Hematite

# IMPORTANT INFORMATION

**Note:** Keep this detailed user manual for future reference.

## Warning

- **To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.**
- **To avoid electric shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.**
- **Keep away from children. If swallowed, promptly see a doctor.**

**Note:** Data is safe in the following environments: In X-ray security systems at airports and in magnetic fields with strengths not exceeding 3,500 Oe.

## For customers in the U.S.A.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by company may void the FCC authorization to operate this equipment.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1 this device may not cause harmful interference, and
- 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## Caution

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

### For customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

### For customers in Europe

This product conforms to the following European Directives: 89/336/EEC, 2006/95/EEC (safety directive) and 93/68/ECC (EC Marking Directive). This product complies with EN55022 Class B and EN55024 for use in the following areas; residential, commercial, and light-industrial.

### Notes on Use

- The USB memory key may not function correctly if it is connected to the computer when the computer is started up, restarted, or restored from sleep mode. Always disconnect the USB memory key from the computer before performing any of these operations.
- Do not place the drive in locations that are:
  - extremely hot or cold;
  - vibrating;
  - exposed to corrosive gases;
  - dusty or dirty;
  - very humid;
  - exposed to direct sunlight.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- Mac and Macintosh are trademarks of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Other system names and product names that appear in this manual are registered trademarks or trademarks of their respective owners. Note that the <sup>™</sup> and <sup>®</sup> symbols are not used in this manual.

- Power consumption in standby mode: < 100 mA.
- To help maintain the luster and beauty of your Active Crystals piece over time, carefully polish the product with soft, lint-free cloth. Avoid contact with harsh cleansers.

- The Company cannot accept any liability for financial damages, lost profits, claims from third parties, etc., arising from the use of the software provided with this unit.
- The software specifications may be subject to change without notice.
- For detailed warranty instructions, please refer to the printed certificate booklet.

## Environmental information

### Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.



The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programmes, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes.

# INSTALL

## Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, or MACOS 9.0 or higher

The USB memory key driver is installed automatically when the drive is connected to a USB port of the computer. However, with some USB 2.0 cards or boards, you may need to initiate installation manually. In this case, follow the on screen instructions to search for a suitable driver. Refer to the operating system's **Help file** if you need any help.

**Note:** Do not remove the USB memory key from the computer USB port as long as the download process is in progress.

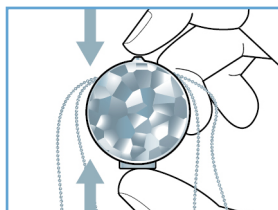
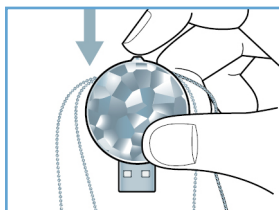


# CONNECT

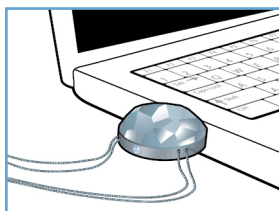
## Connecting the USB memory key to your computer

**Note:** If the USB port of your computer is not easily accessible, you can use a USB extension cable or an optional USB hub to connect the USB memory key to your computer.

- 1 Remove the protective cap from the USB connector.



- 2 Insert the memory key USB connector into one of the computer's USB ports.



# ENJOY

## Operating the USB memory key

Once the USB memory key is connected to the USB port of the computer: the drive icon for the USB memory key will appear. You can now copy and save data on the drive by dragging files and folders on the drive icon, just like when you copy data to a hard disk, CD-ROM, DVD or floppy disk.

### Notes:

- Do not remove the USB memory key from the computer USB port while copying and saving data otherwise the drive will no longer be recognized by your system.
- When operating under Windows the drive name varies, depending on your Windows version.

## Disconnecting the USB memory key from your computer

### Windows® 2000

- 1 Double-click the **Unplug or eject hardware** icon in the task bar in the lower right part of the screen.
- 2 In the window that appears, select the name of the device that is to be removed, then click the **STOP** button.
- 3 When the **Stop a hardware device** screen appears, make sure the correct information is displayed, then click the **OK** button.
- 4 When a message appears, indicating that the USB memory key can be safely removed, remove the USB memory key from the computer's **USB port**.

## Windows XP

- 1 Double-click the **Safely Remove Hardware** icon in the task bar in the lower right part of the screen.
- 2 In the window that appears, select the name of the device that is to be removed, then click the **STOP** button.
- 3 When the **Stop a hardware device** screen appears, make sure the correct information is displayed, then click the **OK** button.
- 4 When the message **Safe to Remove Hardware** appears, remove the USB memory key from the computer's **USB port**.

## Mac OS 9.0 and higher

- 1 Drag the drive icon to the **Trash**.
- 2 After confirming that the the USB memory key is in standby mode, remove the USB memory key from the computer's **USB port**.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

---

Interface	High-Speed USB 2.0 (backwards compatible with USB 1.1)
Transfer rate	Read: 24MB per second / Write: 6MB per second (High-speed USB 2.0 port required to achieve maximum speed)
Compatible OSs	<ul style="list-style-type: none"><li>• Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000</li><li>• Mac OS 9.0 or later</li><li>• Linux 2.4.0 or later</li></ul>

### Need help?

**Online help:** [www.active-crystals.com](http://www.active-crystals.com)

For interactive help, frequently asked questions, software updates and support.

# SOMMAIRE

---

BIENVENUE	12
Collection complète	12
INFORMATIONS IMPORTANTES	13
Avertissement	13
Attention	13
Remarques sur l'utilisation	14
Informations environnementales	15
INSTALLATION	17
Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, ou MACOS 9.0 ou supérieur	17
CONNEXION	18
Connexion de la clé mémoire USB à votre ordinateur	18
C'EST PRÊT!	19
Utilisation de la clé mémoire USB	19
Déconnexion de la clé mémoire USB de votre ordinateur	19
FICHE TECHNIQUE	21
Besoin d'aide?	21

# BIENVENUE

Merci d'avoir acheté ce produit Active Crystals. Conçu par des femmes pour des femmes, votre produit Active Crystals a été fabriqué avec une grande habileté, exécuté à partir du plus beau cristal Swarovski, intégrant la technologie de pointe Philips. Nous vous souhaitons une utilisation très agréable.

## Collection complète



Happy Laura



Naughty Raymond



Moon Chrome



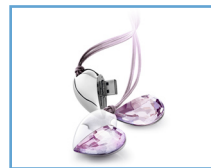
Moon



Heart Ware



Heart Beat



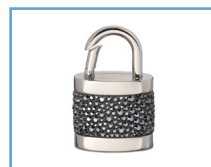
Heart Ware  
Vitrail Light



Lock in



Lock Out



Lock Out  
Jet Hematite

## INFORMATIONS IMPORTANTES

**Remarque :** Conservez ce mode d'emploi détaillé pour vous y reporter à l'avenir.

### Avertissement

- **Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie, protéger cet appareil contre la pluie et l'humidité.**
- **Pour éviter les chocs électriques, ne pas ouvrir le boîtier. Confier les réparations seulement à un réparateur qualifié.**
- **À tenir à l'écart des enfants. Si avalé, consulter un médecin immédiatement.**

**Remarque :** Les données ne courent aucun risque dans les environnements suivants : systèmes de sécurité à rayons X dans les aéroports; champs magnétiques d'une force inférieure à 3 500 Oe.

### Pour les clients situés aux États-Unis

Toute modification apportée à l'appareil sans l'autorisation expresse du fabricant peut annuler l'autorisation du FCC d'utiliser cet appareil.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- 1 cet appareil ne doit pas causer de brouillage nuisible,
- 2 cet appareil doit accepter tous les brouillages reçus, y compris ceux susceptibles de compromettre son fonctionnement.

### Attention

Soyez prévenu que toute modification apportée à l'appareil sans autorisation expresse dans ce mode d'emploi peut annuler le droit d'utiliser cet appareil.

### Pour les clients situés au Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003. Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC et à RSS-210 d'Industrie Canada.

### Pour les clients situés en Europe

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes : 89/336/CEE, 2006/95/CE (directive de sécurité) et 93/68/CEE (directive de marquage CE). Ce produit est conforme aux normes EN55022 Classe B et EN55024 pour l'utilisation dans les environnements suivants : résidentiel, commercial et industrie légère.

### Remarques sur l'utilisation

- La clé mémoire USB peut ne pas fonctionner correctement si elle est connectée à l'ordinateur quand l'ordinateur démarre, redémarre ou sort du mode veille. Déconnectez toujours la clé mémoire de l'ordinateur avant d'effectuer ces opérations.
- Ne placez pas le lecteur aux emplacements :
  - extrêmement chauds ou froids
  - soumis à des vibrations
  - exposés à des gaz corrosifs
  - poussiéreux ou sales
  - très humides
  - exposés à la lumière directe du soleil
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Mac et Macintosh sont des marques commerciales d'Apple Computer, Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Tous les autres noms de systèmes et de produits qui apparaissent dans



ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs. Notez que les symboles <sup>TM</sup> et <sup>®</sup> ne sont pas utilisés dans ce manuel.

- Consommation de puissance en mode veille : < 100 mA.
- Pour maintenir le lustre et la beauté de votre produit Active Crystals, nettoyez-le précautionneusement avec un chiffon doux non pelucheux. Évitez tout contact avec des nettoyeurs abrasifs.

- La société ne saurait accepter aucune responsabilité pour les dommages financiers, pertes de profit, réclamations de tiers, etc., résultant de l'utilisation du logiciel livré avec cet appareil.
- Les spécifications logicielles peuvent être modifiées sans préavis.
- Pour obtenir des indications détaillées sur la garantie, veuillez vous reporter au certificat imprimé.

## Informations environnementales

### Mise au rebut des produits en fin de vie

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.



Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie. Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.



Be responsible  
Respect copyrights

La fabrication de copies non autorisées des éléments protégés contre la copie, y compris les programmes informatiques, les fichiers, les diffusions et enregistrements de son, peuvent enfreindre les copyrights et constituer un délit. Cet équipement ne doit pas être utilisé dans ces buts.

# INSTALLATION

## Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, ou MACOS 9.0 ou supérieur

Le pilote de la clé mémoire USB s'installe automatiquement dès que le lecteur est connecté à un port USB de l'ordinateur. Cependant, avec certaines cartes USB 2.0, il vous faudra lancer l'installation manuellement. Dans ce cas-là, suivez les instructions à l'écran pour rechercher le pilote adéquat. Si vous avez besoin d'aide, reportez-vous au **Fichier d'aide** du système d'exploitation.

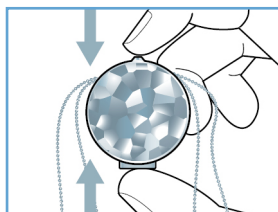
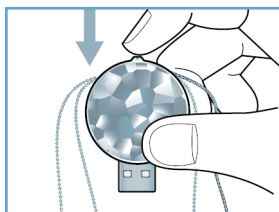
**Remarque :** Ne retirez pas la clé mémoire USB du port USB de l'ordinateur tant que le téléchargement n'est pas terminé.

# CONNEXION

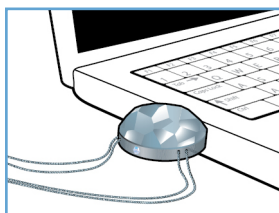
## Connexion de la clé mémoire USB à votre ordinateur

**Remarque :** Si le port USB de votre ordinateur n'est pas facile d'accès, vous pouvez utiliser une rallonge USB ou un concentrateur USB optionnel pour connecter la clé mémoire USB à votre ordinateur.

- 1 Retirez le capuchon protecteur du connecteur USB.**



- 2 Insérez le connecteur USB de la clé mémoire dans l'un des ports USB de l'ordinateur.**



# C'EST PRÊT!

## Utilisation de la clé mémoire USB

Une fois la clé mémoire USB connectée au port USB de l'ordinateur : L'icône de la clé mémoire USB apparaîtra. Vous pouvez maintenant copier et enregistrer des données sur le lecteur en faisant glisser des fichiers et des dossiers jusqu'à l'icône du lecteur, comme lorsque vous copiez des données sur un disque dur, un CD, un DVD ou une disquette.

### Remarques :

- Ne retirez pas la clé mémoire USB du port USB de l'ordinateur pendant la copie ou l'enregistrement de données. Sinon, le lecteur ne sera plus reconnu par votre système.
- Sous Windows, le nom du lecteur dépendra de votre version de Windows.

## Déconnexion de la clé mémoire USB de votre ordinateur

### Windows® 2000

- 1 Cliquez deux fois sur l'icône **Déconnecter ou éjecter le matériel** de la barre des tâches, dans la partie inférieure droite de l'écran.
- 2 Dans la fenêtre qui s'affiche, sélectionnez le nom de l'appareil à retirer, puis cliquez sur le bouton **Arrêter**.
- 3 Quand l'écran **Arrêter un matériel** s'affiche, vérifiez que les informations correctes sont affichées, puis cliquez sur le bouton **OK**.
- 4 Quand un message apparaît, indiquant que la clé mémoire USB peut être retirée en toute sécurité, retirez la clé mémoire USB du **port USB** de l'ordinateur.

## Windows XP

- 1 Cliquez deux fois sur l'icône **Retirer le périphérique en toute sécurité** de la barre des tâches, dans la partie inférieure droite de l'écran.
- 2 Dans la fenêtre qui s'affiche, sélectionnez le nom de l'appareil à retirer, puis cliquez sur le bouton **Arrêter**.
- 3 Quand l'écran **Arrêter un matériel** s'affiche, vérifiez que les informations correctes sont affichées, puis cliquez sur le bouton **OK**.
- 4 Quand le message **Le matériel peut être retiré en toute sécurité** apparaît, retirez la clé mémoire USB du **port USB** de l'ordinateur.

## Mac OS 9.0 ou supérieur

- 1 Faites glisser l'icône du lecteur jusqu'à la **Corbeille**.
- 2 Après avoir confirmé que la clé mémoire USB est en mode veille, retirez la clé mémoire USB du **port USB** de l'ordinateur.

# FICHE TECHNIQUE

---

## Interface

High-Speed USB 2.0  
(compatible avec USB 1.1)

## Taux de transfert

Lecture : 24 Mo par seconde / Écriture :  
6 Mo par seconde (port High speed USB  
2.0 nécessaire pour obtenir une vitesse  
optimale)

## Systèmes d'exploitation compatibles

- Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000
- Mac OS 9.0 ou ultérieur
- Linux 2.4.0 ou ultérieur

## Besoin d'aide?

### **Aide en ligne : [www.active-crystals.com](http://www.active-crystals.com)**

Pour accéder à une aide interactive, aux questions fréquemment posées,  
aux mises à jour de logiciel et à l'assistance.

# CONTENIDO

BIENVENIDO	23
Toda la gama	23
INFORMACIÓN IMPORTANTE	24
Aviso	24
Precaución	25
Nota sobre el uso	25
Información medioambiental	26
INSTALE	28
Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, o MACOS 9.0 o superior	28
CONECTE	29
Conexión de la unidad de memoria USB a su ordenador	29
DISFRUTE	30
Funcionamiento de la unidad de memoria USB	30
Desconexión de la unidad de memoria USB de su ordenador	30
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS ES	32
¿Necesita ayuda?	32



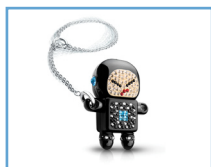
# BIENVENIDO

Gracias por comprar este producto Active Crystals. Diseñado para mujeres por mujeres, su producto Active Crystals es un objeto creado con artesanía superior, ejecutado con el cristal Swarovski más fino que incluye la tecnología puntera de Philips. Le deseamos una experiencia realmente agradable.

## Toda la gama



Happy Laura



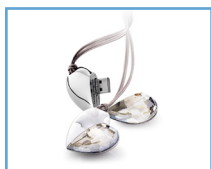
Naughty Raymond



Moon Chrome



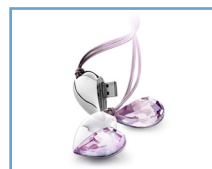
Moon



Heart Ware



Heart Beat



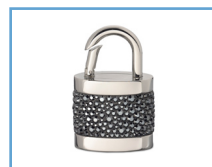
Heart Ware  
Vitrail Light



Lock in



Lock Out



Lock Out  
Jet Hematite

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

**Nota:** Guarde este detallado manual del usuario para consultarlo en el futuro.

### Aviso

- **Para evitar riesgos de incendio o sacudida eléctrica, no exponer la unidad a la lluvia o la humedad.**
- **Para evitar una sacudida eléctrica, no abrir la caja. Encargar el servicio solamente a personal capacitado.**
- **Mantener fuera del alcance de niños. Si se traga, obtener asistencia médica inmediatamente.**

**Nota:** Los datos están seguros en los entornos siguientes:  
En sistemas de seguridad de rayos X de aeropuertos y en campos magnéticos de potencias no superiores a 3.500 Oe.

### Para clientes de EE.UU.

Los cambios y modificaciones realizados en este equipo sin la aprobación expresa de la compañía pueden anular la autorización de FCC para utilizar este equipo.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1 este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y
- 2 este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.

## Precaución

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente en este manual puede anular la autorización para utilizar este equipo.

### Para clientes del Canadá

Este aparato digital Clase B cumple con la normativa Canadian ICES-003. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada.

### Para clientes de Europa

Este dispositivo cumple con las siguientes directivas europeas: 89/336/CEE, 2006/95/CE (directiva de seguridad) y 93/68/CEE (Directiva de Mercado CE). Este producto cumple con EN55022 Clase B y EN55024 para utilizarse en las áreas siguientes: residenciales, comerciales y de industria ligera.

## Nota sobre el uso

- Es posible que la unidad de memoria USB no funcione correctamente si está conectada al ordenador cuando éste se inicializa, reinicializa o restaura desde el modo de espera. Desconecte siempre la unidad del ordenador antes de realizar cualquiera de estas operaciones.
- No coloque la unidad en lugares:
  - extremadamente calientes o fríos;
  - en los que hay vibraciones;
  - expuestos a gases corrosivos;
  - polvorientos o sucios;
  - muy húmedos;
  - expuestos directamente al sol.

- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.
- Mac y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer, Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países.
- Otros nombres de sistema y nombres de producto que aparecen en este manual son marcas comerciales registradas o marcas registradas de sus propietarios respectivos. Sírvase observar que los símbolos <sup>TM</sup> y <sup>®</sup> no se utilizan en este manual.
- Consumo de energía en modo de espera: < 100mA.
- Para ayudar a mantener el lustre y la belleza de su producto Active Crystals, pula el producto cuidadosamente con un paño suave sin pelusilla. Evite el contacto con productos de limpieza fuertes.

- La Compañía no puede aceptar ninguna responsabilidad por daños económicos, pérdidas de beneficios, demandas de terceros, etc., en relación con el uso del software suministrado con esta unidad.
- Las especificaciones de software pueden estar sujetas a cambios sin notificación previa.
- Para obtener instrucciones detalladas sobre la garantía, consulte el folleto certificado impreso.

## Información medioambiental

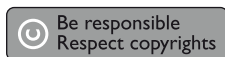
### Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.



Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC. Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos. Cumpla con la normativa local

y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito.

# INSTALE

## Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, o MACOS 9.0 o superior

El controlador de la unidad de memoria USB se instala automáticamente cuando la unidad está conectada a un puerto USB del ordenador. Sin embargo, con algunas tarjetas o placas USB 2.0, quizás necesite iniciar la instalación manualmente. En este caso, siga las instrucciones en pantalla para buscar un controlador adecuado. Consulte el **archivo de ayuda** del sistema operativo si necesita alguna ayuda.

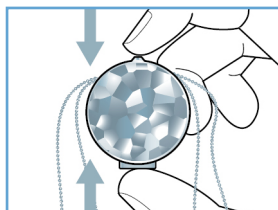
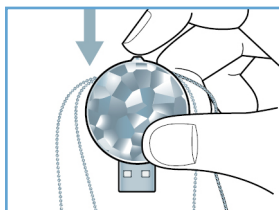
**Nota:** No retire la unidad de memoria USB del puerto USB del ordenador durante el proceso de descarga.

# CONECTE

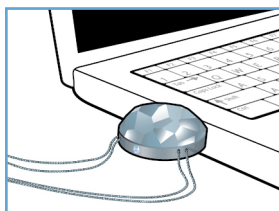
## Conexión de la unidad de memoria USB a su ordenador

**Nota:** Si el puerto USB de su ordenador no es fácilmente accesible, puede utilizar un cable de extensión USB o un hub USB opcional para conectar la unidad de memoria USB a su ordenador.

- 1 Retire la tapa protectora del conector USB.**



- 2 Inserte el conector USB de la unidad de memoria en uno de los puertos USB del ordenador.**



# DISFRUTE

## Funcionamiento de la unidad de memoria USB

Una vez la unidad de memoria USB está conectada al puerto USB del ordenador: aparecerá el icono de unidad para la unidad de memoria USB. Ahora puede copiar y guardar datos en la unidad arrastrando archivos y carpetas al icono de la unidad, igual que cuando copia datos en un disco duro, CD-ROM, DVD o disquete.

### Notas:

- No retire la unidad de memoria USB del puerto USB del ordenador mientras copia y guarda datos; en caso contrario la unidad no será reconocida por su sistema.
- Cuando se opera bajo Windows, el nombre de la unidad varía según la versión de Windows.

## Desconexión de la unidad de memoria USB de su ordenador

### Windows® 2000

- 1 Haga doble clic en el icono **Extraer o desconectar hardware**, en la barra de tareas situada en la parte inferior derecha de la pantalla.
- 2 En la ventana que aparece, seleccione el nombre del dispositivo que debe quitarse, y haga clic en el botón **STOP**.
- 3 Cuando aparece la pantalla de **parar un dispositivo de hardware**, asegúrese de que muestre la información correcta, y haga clic en el botón **OK**.
- 4 Cuando aparece un mensaje que indica que la unidad de memoria USB puede quitarse con seguridad, retire la unidad de memoria USB del puerto **USB del** ordenador.



### Windows XP

- 1 Haga doble clic en el icono **Quitar hardware de forma segura** de la barra de herramientas, en la parte inferior derecha de la pantalla.
- 2 En la ventana que aparece, seleccione el nombre del dispositivo que debe suprimirse, y haga clic en el botón **STOP**.
- 3 Cuando aparece la pantalla de **parar un dispositivo de hardware**, asegúrese de que muestre la información correcta, y haga clic en el botón **OK**.
- 4 Cuando aparece el mensaje **Ahora puede quitar el hardware con seguridad** retire la unidad de memoria USB del **puerto USB** del ordenador.

### Mac OS 9.0 y superior

- 1 Arrastre el icono de la unidad a la **Papelera**.
- 2 Después de confirmar que la unidad de memoria USB está en modo de espera, retírela del **puerto USB** del ordenador.

# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

---

## Interfaz

USB 2.0 de alta velocidad (compatible de forma retroactiva con USB 1.1)

## Tasa de transferencia

Lectura: 24 MB por segundo / Escritura: 6 MB por segundo (USB 2.0 de alta velocidad, se requiere puerto para conseguir la velocidad máxima)

## Sistemas operativos compatibles

- Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000,
- Mac OS 9.0 o posterior
- Linux 2.4.0 o posterior

## ¿Necesita ayuda?

### **Ayuda en línea: [www.active-crystals.com](http://www.active-crystals.com)**

Para obtener ayuda interactiva, preguntas frecuentes, actualizaciones de software y soporte.

# INHALT

---

<b>WILLKOMMEN</b>	<b>34</b>
Komplette Kollektion	34
<b>WICHTIGE INFORMATIONEN</b>	<b>35</b>
Warnhinweis	35
Nutzungshinweise	35
Umweltinformationen	37
<b>INSTALLATION</b>	<b>38</b>
Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, oder MACOS 9.0 oder höher	38
<b>ANSCHLUSS</b>	<b>39</b>
Anschluss des USB Memory Key an Ihren Computer	39
<b>LOS GEHT'S!</b>	<b>40</b>
Bedienung des USB Memory Key	40
Herausnehmen des USB Memory Key aus Ihrem Computer	40
<b>TECHNISCHE ANGABEN</b>	<b>42</b>
Hilfe nötig?	42

# WILLKOMMEN

Vielen Dank für den Kauf dieses Active Crystals-Produkts. Ihr – von Frauen für Frauen – entworfenes Active Crystals-Produkt verkörpert beste Handwerkskunst aus edelstem Swarovski-Kristall, gepaart mit modernster Technik von Philips. Wir hoffen, dass Sie hieran viel Freude haben.

## Komplette Kollektion



Happy Laura



Naughty Raymond



Moon Chrome



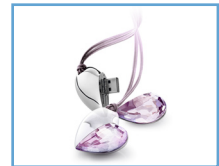
Moon



Heart Ware



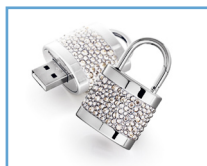
Heart Beat



Heart Ware  
Vitrail Light



Lock in



Lock Out



Lock Out  
Jet Hematite

# WICHTIGE INFORMATIONEN

**Hinweis:** Bewahren Sie diese ausführliche Bedienungsanleitung zur zukünftigen Einsichtnahme auf.

## Warnhinweis

- **Zur Vorbeugung vor Feuer oder Stromschlaggefahr das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.**
- **Das Gehäuse nicht öffnen, um Stromschläge zu vermeiden. Sich bzgl. der Wartung nur an qualifiziertes Personal wenden.**
- **Von Kindern fernhalten. Bei Verschlucken unverzüglich einen Arzt aufsuchen.**

**Hinweis:** Daten sind in den folgenden Umgebungen sicher: Sicherheits-Röntgensysteme auf Flughäfen und magnetische Feldstärken nicht über 3.500 Oe.

## Für Kunden in Europa

Dieses Produkt erfüllt die folgenden europäischen Richtlinien: 89/336/EWG, 2006/95/EG (Sicherheitsrichtlinie) und 93/68/EWG (CE-Kennzeichnungsrichtlinie). Dieses Produkt entspricht EN55022 Klasse B und EN55024 zur Verwendung in den folgenden Bereichen: privat, gewerblich und leicht industriell.

## Nutzungshinweise

- Der USB Memory Key funktioniert evtl. nicht richtig, wenn er an den Computer angeschlossen ist und der Computer gestartet, neu gestartet oder aus dem Sleep-Modus ‚geweckt‘ wird. Vor Durchführung beliebiger dieser Vorgänge ist der USB Memory Key stets vom Computer zu trennen.

- Das Laufwerk nicht dort aufstellen, wo:
  - es äußerst heiß oder kalt ist
  - es zu Vibrationen kommt
  - es zu Kontakt mit ätzenden Gasen kommt
  - es staubig oder schmutzig ist
  - es zu Kontakt mit direkter Sonneneinstrahlung kommt
  - es sehr feucht ist
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.
- Mac und Macintosh sind Warenzeichen von Apple Computer, Inc., die in den U.S.A. und anderen Ländern eingetragen sind.
- Andere System- und Produktbezeichnungen, die in dieser Anleitung vorkommen, sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer. Zu beachten ist, dass die Symbole <sup>TM</sup> und <sup>®</sup> nicht in dieser Anleitung benutzt werden.
- Leistungsaufnahme im Standby-Modus: < 100 mA.
- Um den Glanz und die Schönheit Ihres Active Crystals-Produkts zu bewahren, polieren Sie es vorsichtig mit einem weichen, fusselfreien Tuch. Kontakt mit groben Reinigern vermeiden.

- Das Unternehmen kann keine Haftung für finanzielle Schäden, Gewinnverluste, Ansprüche Dritter usw., die sich aus der Benutzung der mit diesem Gerät gelieferten Software ergeben, übernehmen.
- Die Softwarespezifikationen unterliegen unangekündigten Änderungen.
- Für ausführliche Garantievorschriften beziehen Sie sich bitte auf die Zertifikat-Druckschrift.

## Umweltinformationen

### Entsorgung Ihres alten Geräts

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.



Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land. Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.



Die unbefugte Vervielfältigung urheberrechtlich geschützter Werke, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Rundfunksendungen und musikalischer Werke, kann eine Verletzung des Urheberrechts darstellen und eine Strafbarkeit begründen. Dieses Gerät darf zu den genannten mißbräulichen Zwecken nicht verwendet werden.

# INSTALLATION

## Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, oder MACOS 9.0 oder höher

Der USB Memory Key-Treiber wird automatisch installiert, wenn das Laufwerk an einen USB-Port des Computers angeschlossen wird. Bei einigen USB 2.0-Karten oder -Platinen müssen Sie die Installation jedoch u. U. manuell einleiten. In diesem Fall befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um nach einem geeigneten Treiber zu suchen. Falls Sie Hilfe benötigen, beziehen Sie sich auf die **Hilfdatei** des Betriebssystems.

**Hinweis:** Den USB Memory Key nicht aus dem USB-Port des Computers herausnehmen, solange das Downloaden vor sich geht.

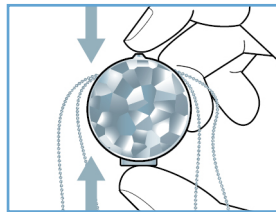
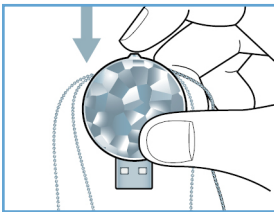


# ANSCHLUSS

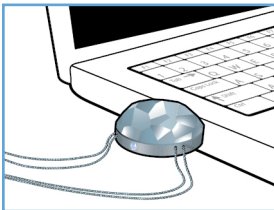
## Anschluss des USB Memory Key an Ihren Computer

**Hinweis:** Wenn der USB-Port Ihres Computers nicht einfach zugänglich ist, dann können Sie ein USB Verlängerungskabel oder einen optionalen USB-Hub zum Anschluss des USB Memory Key an Ihren Computer benutzen.

- 1 Entfernen Sie die Schutzkappe vom USB-Verbinder.



- 2 Stecken Sie den USB-Verbinder des Memory Key in einen der USB-Ports des Computers.



# LOS GEHT'S!

## Bedienung des USB Memory Key

Sobald der USB Memory Key an den USB-Port des Computers angeschlossen ist: erscheint das Laufwerksymbol für den USB Memory Key. Jetzt können Sie Daten kopieren und auf dem Laufwerk speichern, indem sie Dateien und Ordner auf das Laufwerksymbol ziehen, wie Sie es auch beim Kopieren von Daten auf eine Festplatte, CD-ROM, DVD oder Floppy Disk tun.

### Hinweise:

- Beim Kopieren und Speichern von Daten nicht den USB Memory Key aus dem USB-Port des Computers herausnehmen, ansonsten wird das Laufwerk nicht mehr von Ihrem System erkannt.
- Beim Betrieb unter Windows variiert die Laufwerkbezeichnung je nach Ihrer Windows-Version.

## Herausnehmen des USB Memory Key aus Ihrem Computer

### Windows® 2000

- 1 Doppelklicken Sie auf das Symbol **Hardwarekomponente entfernen oder auswerfen** in der Symbolleiste unten rechts im Bildschirm.
- 2 Im erscheinenden Fenster wählen Sie die Bezeichnung des herauszunehmenden Gerätes und klicken Sie anschließend auf den Button **Beenden**.
- 3 Wenn der Bildschirm **Eine Hardwarekomponente beenden** erscheint, achten Sie darauf, dass die richtigen Informationen angezeigt werden. Anschließend klicken Sie auf den Button **OK**.
- 4 Wenn eine Mitteilung erscheint und angibt, dass der USB Memory Key sicher entfernt werden kann, entfernen Sie den USB Memory Key aus dem **USB-Port** des Computers.

## Windows XP

- 1 Doppelklicken Sie auf das Symbol **Hardware sicher entfernen** in der Symbolleiste unten rechts im Bildschirm.
- 2 Im erscheinenden Fenster wählen Sie die Bezeichnung des herauszunehmenden Gerätes und klicken Sie anschließend auf den Button **Beenden**.
- 3 Wenn der Bildschirm **Eine Hardwarekomponente beenden** erscheint, achten Sie darauf, dass die richtigen Informationen angezeigt werden. Anschließend klicken Sie auf den Button **OK**.
- 4 Wenn eine Mitteilung erscheint und angibt, dass das **Gerät sicher entfernt werden kann**, entfernen Sie den USB Memory Key aus dem **USB-Port** des Computers.

## Mac OS 9.0 und höher

- 1 Ziehen Sie das Laufwerksymbol in die **Mülltonne**.
- 2 Nach Bestätigung dessen, dass sich der USB Memory Key im Standby-Modus befindet, können Sie den USB Memory Key aus dem **USB-Port** des Computers herausnehmen.

## TECHNISCHE ANGABEN

---

Schnittstelle	High-Speed USB 2.0 (rückwärtskompatibel mit USB 1.1)
Transferrate	Lesen: 24 MB pro Sekunde / Schreiben: 6 MB pro Sekunde (High-Speed USB 2.0-Port zur Erzielung der Höchstgeschwindigkeit erforderlich)
Kompatible Betriebssysteme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000,</li><li>• Mac OS 9.0 oder später</li><li>• Linux 2.4.0 oder später</li></ul>

### Hilfe nötig?

**Online-Hilfe: [www.active-crystals.com](http://www.active-crystals.com)**

Für interaktive Hilfe, häufig gestellte Fragen, Software-Updates und Support.

# CONTENUTI

---

BENVENUTI	44
Collezione completa	44
INFORMAZIONI IMPORTANTI	45
Attenzione	45
Note sull'utilizzo	46
Informazioni ambientali	47
INSTALLAZIONE	48
Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, o MACOS 9.0 o superiore	48
COLLEGAMENTO	49
Collegamento della chiave di memoria USB al computer	49
FUNZIONAMENTO	50
Funzionamento della chiave di memoria USB	50
Scollegamento della chiave di memoria USB dal computer	50
SPECIFICHE TECNICHE	52
Occorre assistenza?	52

# BENVENUTI

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto Active Crystals. Ideato da e per le donne, il prodotto Active Crystals è un oggetto estremamente elegante, realizzato con i raffinatissimi cristalli Swarovski e la tecnologia avanzata Philips. Le auguriamo una sincera e piacevole esperienza.

## Collezione completa



Happy Laura



Naughty Raymond



Moon Chrome



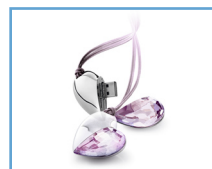
Moon



Heart Ware



Heart Beat



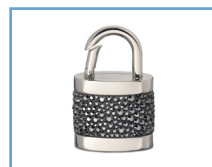
Heart Ware  
Vitrail Light



Lock in



Lock Out



Lock Out  
Jet Hematite

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

**Nota:** conservare queste dettagliate istruzioni per l'uso per riferimenti futuri.

### Attenzione

- **Per prevenire pericoli di incendio o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.**
- **Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Per la manutenzione, rivolgersi unicamente a personale tecnico qualificato.**
- **Tenere lontano dalla portata dei bambini. Se ingerito, consultare immediatamente un dottore.**

**Nota:** I dati sono sicuri nei seguenti ambienti: in sistemi di sicurezza a raggi X degli aeroporti ed in campi magnetici con forza non superiore a 3.500 Oe.

### Per i clienti in Europa

Il presente prodotto è conforme con le seguenti Direttive europee: 89/336/CEE, 2006/95/CE (direttiva sulla sicurezza) e 93/68/CEE (direttiva sulla marcatura CE). Il presente prodotto è conforme alle normative EN55022 Classe B ed EN55024 per l'utilizzo nelle seguenti aree: residenziali, commerciali e dell'industria leggera.

## Note sull'utilizzo

- La chiave di memoria USB potrebbe non funzionare correttamente se si trova collegata al computer nel momento in cui questo viene acceso, riavviato o riattivato dal modo sleep. Prima di eseguire una di queste operazioni, disinserire la chiave di memoria USB dal computer.
- Non esporre l'unità ad ambienti:
  - eccessivamente caldi o freddi
  - soggetti a vibrazioni
  - esposti a gas corrosivi
  - soggetti alla luce diretta del sole
  - eccessivamente umidi
  - polverosi o sporchi
- Microsoft e Windows sono marchi di fabbrica di Microsoft Corporation, registrati negli Stati Uniti ed in altre nazioni.
- Mac e Macintosh sono marchi di fabbrica di Apple Computer, Inc., registrati negli Stati Uniti ed in altre nazioni.
- Altri nomi di sistemi e nomi di prodotti menzionati nel presente manuale sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. I simboli <sup>TM</sup> e <sup>®</sup> non vengono utilizzati nel presente manuale.
- La nostra garanzia è limitata esclusivamente al dispositivo USB Flash Drive, se utilizzato in condizioni normali in conformità con le presenti istruzioni per l'uso e con gli accessori forniti insieme al prodotto nell'ambiente di sistema specificato o raccomandato. Anche i servizi forniti dalla Compagnia, quali il supporto all'utente, sono soggetti a tali restrizioni.
- Consumo energetico in modo standby: < 100 mA.
- Per mantenere lo splendore e la bellezza del proprio prodotto Active Crystals, pulirlo con cura con un panno morbido privo di peluria. Evitare che venga a contatto con prodotti aggressivi.



- La Compagnia declina ogni responsabilità per quanto riguarda danni finanziari, mancato guadagno, reclami da parte di terzi, ecc., derivati dall'utilizzo del software in dotazione con il presente dispositivo.
- Le specifiche tecniche riguardanti il software potrebbero essere soggette a modifiche senza previo avviso.
- Per istruzioni dettagliate sulla garanzia, si prega di consultare il libretto del certificato pubblicato.

## Informazioni ambientali

### Smaltimento di vecchi prodotti

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE. Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Copie non autorizzate di materiale protetto da copie, inclusi programmi per computer, documenti, registrazioni di radiogrammi e suoni, possono essere una violazione del copyright e costituire un illecito penale. Questa apparecchiatura non può essere utilizzata a tali scopi.

# INSTALLAZIONE

## Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, o MACOS 9.0 o superiore

La chiave di memoria USB viene installata automaticamente quando si collega l'unità ad una porta USB del computer. Tuttavia, con alcune schede USB 2.0, potrebbe essere necessario eseguire l'installazione manuale. In tal caso, seguire le istruzioni su schermo per cercare un driver adeguato. In caso di aiuto, consultare il **file Guida** del sistema operativo.

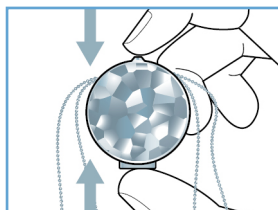
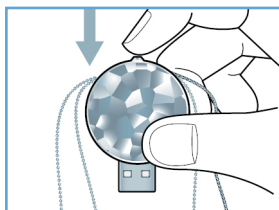
**Nota:** non rimuovere la chiave di memoria USB dalla porta USB del computer finché non termina il processo di download.

# COLLEGAMENTO

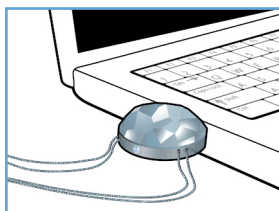
## Collegamento della chiave di memoria USB al computer

**Nota:** se la porta USB del computer non è facilmente raggiungibile, è possibile utilizzare una prolunga USB in dotazione o un hub USB opzionale per collegare la chiave di memoria USB al computer.

### 1 Rimuovere la protezione dal connettore USB.



### 2 Serire il connettore USB della chiave di memoria in una delle porte USB del computer.



# FUNZIONAMENTO

## Funzionamento della chiave di memoria USB

Dopo aver collegato la chiave di memoria USB alla porta USB del computer: appare l'icona dell'unità della chiave di memoria USB. È quindi possibile copiare e salvare i dati sull'unità, trascinando i file e le cartelle sull'icona dell'unità, come quando si copiano i dati su disco rigido, CD-ROM, DVD o floppy disk.

### Note:

- Non rimuovere la chiave di memoria USB dalla porta USB del computer mentre si copiano e salvano i dati. In caso contrario, l'unità non verrà riconosciuta dal proprio sistema.
- Durante il funzionamento in ambiente Windows, il nome dell'unità cambia a seconda della versione di Windows.

## Scollegamento della chiave di memoria USB dal computer

### Windows® 2000

- 1 Fare doppio clic sull'icona **Scollegare o rimuovere una periferica hardware** sulla barra delle applicazioni nella parte inferiore destra dello schermo.
- 2 Selezionare il nome della periferica rimossa nella finestra che viene visualizzata, quindi fare clic sul tasto **STOP**.
- 3 Quando appare la schermata **Interrompi**, assicurarsi che venga visualizzata l'informazione corretta, quindi fare clic sul tasto **OK**.
- 4 Quando appare un messaggio che indica la rimozione sicura della chiave di memoria USB, disinserirla dalla **porta USB** del computer.

## Windows XP

- 1 Fare doppio clic sull'icona **Rimozione sicura dell'hardware** sulla barra delle applicazioni nella parte inferiore destra dello schermo.
- 2 Selezionare il nome della periferica rimossa nella finestra che viene visualizzata, quindi fare clic sul tasto **STOP**.
- 3 Quando appare la schermata **Interrompi**, assicurarsi che venga visualizzata l'informazione corretta, quindi fare clic sul tasto **OK**.
- 4 Quando appare il messaggio **È possibile rimuovere l'hardware**, disinserire la chiave di memoria USB dalla **porta USB** del computer.

## Mac OS 9.0 e superiore

- 1 Trascinare l'icona dell'unità nel **Cestino**.
- 2 Dopo aver confermato che la chiave di memoria USB si trova in modo standby, disinserirla dalla **porta USB** del computer.

## SPECIFICHE TECNICHE

---

### Interfaccia

USB 2.0 High Speed (compatibile USB 1.1)

### Velocità di trasmissione

Lettura: 24MB al secondo / Scrittura: 6MB al secondo (la porta USB 2.0 High Speed deve raggiungere la velocità massima)

### Sistemi operativi compatibili

- Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000,
- Mac OS 9.0 o successivo
- Linux 2.4.0 o successivo

### Occorre assistenza?

**Assistenza online: [www.active-crystals.com](http://www.active-crystals.com)**

Per l'assistenza interattiva, le domande più frequenti, gli aggiornamenti del software e supporto.

# ÍNDICE

---

BEM-VINDO	54
Recolha completa	54
INFORMAÇÃO IMPORTANTE	55
Aviso	55
Notas sobre a Utilização	56
Informação ambiental	57
INSTALAÇÃO	58
Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, ou MACOS 9.0 ou posterior	58
LIGAÇÃO	59
Ligação da caneta de memória USB ao computador	59
UTILIZAÇÃO	60
Utilização da caneta de memória USB	60
Desligar a caneta de memória USB do computador	60
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	62
Precisa de ajuda?	62

## BEM-VINDO

Muito obrigado por ter adquirido este produto Active Crystals. Concebido por mulheres, destinado a ser usado por mulheres, este produto Active Crystals é um exemplo das melhores práticas de fabrico, executado com o melhor cristal Swarovski, incluindo alguma da mais avançada tecnologia da Philips. Desejamos-lhe uma experiência verdadeiramente agradável.

### Recolha completa



Happy Laura



Naughty Raymond



Moon Chrome



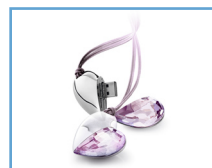
Moon



Heart Ware



Heart Beat



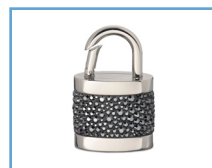
Heart Ware  
Vitrail Light



Lock in



Lock Out



Lock Out  
Jet Hematite



# INFORMAÇÃO IMPORTANTE

**Nota:** Guarde este detalhado manual do utilizador, para futura referência.

## Aviso

- **Para impedir perigo de incêndio ou choque, não exponha a unidade à chuva nem à humidade.**
- **Para evitar choque eléctrico, não abra o equipamento. Para qualquer reparação, procure apenas pessoal qualificado para o efeito.**
- **Mantenha afastado das crianças. Se for engolido, procure imediatamente os serviços de um médico.**

**Nota:** Os dados não correm perigo nos seguintes ambientes: Em sistemas de segurança de raios X, e em campos magnéticos com forças não superiores a 3.500 Oe.

## Para clientes na Europa

Este produto cumpre as seguintes directivas europeias: 89/336/EEC, 2006/95/EC (directiva de segurança) e 93/68/EEC (Directiva de marcação EC). Este produto cumpre as normas EN55022 Classe B e EN55024 para utilização nos seguintes tipos de ambientes; residencial, comercial, e de indústria ligeira.

## Notas sobre a Utilização

- A caneta de memória USB poderá não funcionar correctamente se for ligada ao computador quando este estiver a ser inicializado, reinicializado, ou despertado do modo de suspensão. Desligue sempre do computador a caneta de memória USB antes de executar quaisquer destas operações.

- Não coloque a unidade em locais que sejam ou estejam:
    - extremamente quentes ou frios
    - em vibração
    - expostos a gases corrosivos
    - poeirentos ou sujos
    - muito húmidos
    - expostos à luz solar directa
  - Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e noutros países.
  - Mac e Macintosh são marcas comerciais da Apple Computer, Inc., registadas nos estados Unidos e noutros países.
  - Outros nomes de sistemas e nomes de produtos que apareçam neste manual são marcas comerciais registadas, ou marcas comerciais, dos seus respectivos proprietários. Note que os símbolos <sup>TM</sup> e <sup>®</sup> não são usados neste manual.
  - Consumo de energia em modo de espera: < 100 mA.
  - Para ajudar a manter o encanto e beleza da sua peça intemporal Active Crystals, dê algum polimento ao equipamento com um pano macio e sem fibras soltas. Evite o contacto com produtos de limpeza abrasivos.
- A empresa não pode aceitar responsabilidade por quaisquer danos financeiros, perda de lucros, reclamações de terceiras partes, etc., resultantes da utilização do software fornecido com esta unidade.
  - As especificações do software estão sujeitas a alteração sem aviso.
  - Para obter instruções de garantia detalhadas, por favor consulte o folheto impresso de certificado de garantia.

## Informação ambiental

### Eliminação do seu antigo produto

O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando este símbolo, com um latão traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.



Be responsible  
Respect copyrights

A produção de cópias não autorizadas de material protegido por direitos de autor, incluindo programas informáticos, ficheiros, emissões hertzianas e gravações sonoras, pode constituir uma infracção de direitos de autor e uma ofensa criminal. Este equipamento não deve ser utilizado para esse tipo de finalidades.

# INSTALAÇÃO

## Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, ou MACOS 9.0 ou posterior

O software de controlo da caneta de memória USB é instalado automaticamente quando a caneta é ligada a uma porta USB do computador. Contudo, com alguns cartões ou placas do tipo USB 2.0, poderá precisar de iniciar a instalação manualmente. Neste caso, siga as instruções no ecrã para procurar um ficheiro de controlo adequado. Consulte o **Ficheiro de Ajuda** do sistema operativo, se precisar de alguma ajuda.

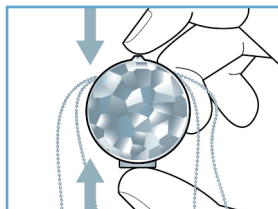
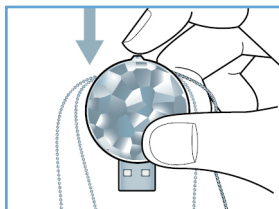
**Nota:** Não remova a caneta de memória USB do computador sem que o processo de descarregamento de dados tenha terminado.

## LIGAÇÃO

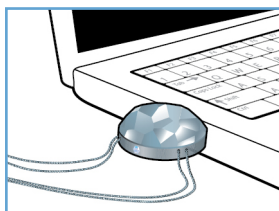
### Ligação da caneta de memória USB ao computador

**Nota:** Se a porta USB no seu computador não estiver facilmente acessível, pode usar um cabo de extensão USB, ou um concentrador USB opcional, para ligar a caneta de memória ao seu computador.

- 1 Retire a tampa protectora da ficha USB.



- 2 Insira a ficha USB da caneta de memória numa das portas USB do computador.



# UTILIZAÇÃO

## Utilização da caneta de memória USB

Assim que a caneta de memória USB estiver ligada à porta USB do computador: aparecerá o ícone de unidade da caneta de memória USB. Poderá agora copiar e guardar dados na unidade, arrastando os ficheiros e as pastas para o ícone da unidade, tal como quando copia dados para um disco rígido, para um CD ou um DVD.

### Notas:

- Não retire a caneta de memória USB do computador, enquanto estiver a copiar ou a gravar dados de ou para a caneta USB, pois de outra forma a unidade deixará de ser reconhecida pelo seu sistema
- Se estiver a usar o sistema Windows, o nome da unidade irá variar, conforme a versão do Windows em utilização.

## Desligar a caneta de memória USB do computador

### Windows® 2000

- 1 Faça duplo clique no ícone de **Desligar ou ejectar hardware** existente na barra de tarefas, na parte inferior direita do ecrã.
- 2 Na janela que aparecer, seleccione o nome do equipamento que deseja remover, e depois clique no botão **PARAR**.
- 3 Quando aparecer o ecrã **Parar um dispositivo de hardware**, certifique-se de estar a ser mostrada a informação correcta, e depois clique no botão **OK**.
- 4 Quando aparece uma mensagem, indicando que a caneta de memória USB pode ser retirada em segurança, retire a caneta de memória USB da **porta USB** do computador.

## Windows XP

- 1 Faça duplo clique no ícone de **Remover o hardware com segurança** existente na barra de tarefas, na parte inferior direita do ecrã.
- 2 Na janela que aparecer, seleccione o nome do equipamento que deseja remover, e depois clique no botão **PARAR**.
- 3 Quando aparecer o ecrã **Parar um dispositivo de hardware**, certifique-se de ser mostrada a informação correcta, e depois clique no botão **OK**.
- 4 Quando aparecer a mensagem **É seguro remover o hardware**, retire a caneta de memória USB da **porta USB** do computador.

## Mac OS 9.0 e posterior

- 1 Arraste o ícone da unidade para o **Lixo**.
- 2 Depois de confirmar que a caneta de memória USB está em modo de espera, retire-a da **porta USB** do computador.

# ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

---

## Interface

USB 2.0 de elevada velocidade  
(retro-compatível com a norma USB 1.1)

## Velocidade de transferência

Leitura: 24 MB por segundo / Escrita: 6 MB por segundo (Porta USB 2.0 de elevada velocidade necessária para atingir a velocidade máxima)

## Sistemas operativos

- Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000,
- Mac OS 9.0 ou posterior
- Linux 2.4.0 ou posterior

## Precisa de ajuda?

### **Ajuda em linha: [www.active-crystals.com](http://www.active-crystals.com)**

Para obter ajuda interactiva, resposta a perguntas frequentes, actualizações de software, e suporte.



# СОДЕРЖАНИЕ

ПРИВЕТСТВИЕ	64
Полная коллекция	64
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	65
Предупреждение	65
Примечания по использованию	65
Экологическая информация	67
УСТАНОВКА	68
Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, или MACOS 9.0 или выше	68
ПОДКЛЮЧЕНИЕ	69
Подключение флэш-памяти USB к вашему компьютеру	69
ИСПОЛЬЗУЙТЕ	70
Использование флэш-памяти USB	70
Отсоединение флэш-памяти USB от вашего компьютера	70
ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ	72
Требуется помощь?	72

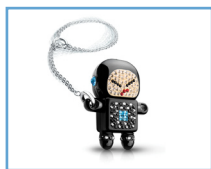
## ПРИВЕТСТВИЕ

Спасибо вам за то, что вы купили продукт Active Crystals. Ваш продукт Active Crystals, разработанный женщинами для женщин, обладает высочайшим качеством изготовления и размещен в стильном кристалле Swarovski, содержащем передовые технологии Philips. Мы желаем вам получать удовольствие от использования данного продукта.

### Полная коллекция



Happy Laura



Naughty Raymond



Moon Chrome



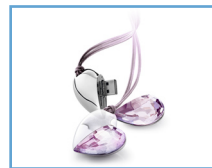
Moon



Heart Ware



Heart Beat



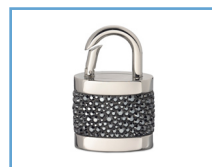
Heart Ware  
Vitrail Light



Lock in



Lock Out



Lock Out  
Jet Hematite

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Примечание:** Сохраните данное подробное руководство пользователя для дальнейшего использования.

### Предупреждение

- **Чтобы предотвратить опасность пожара или поражения электрическим током, не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.**
- **Чтобы избежать поражения электрическим током, не вскрывайте корпус. Поручайте обслуживание только квалифицированным специалистам.**
- **Храните устройство в месте, недоступном для детей. В случае проглатывания устройства немедленно обратитесь к врачу.**

**Примечание:** Устройство обеспечивает сохранность данных в следующих средах: в рентгеновских установках для досмотра багажа в аэропортах, а также в магнитных полях с напряженностью поля до 3500 эрстед.

### Для покупателей в Европе

Данный продукт отвечает требованиям следующих европейских директив: 89/336/ЕЕС, 2006/95/ЕС (директива по безопасности) и 93/68/ЕЕС (директива ЕС по маркировке). Данный продукт отвечает требованиям норм EN55022 для устройств класса В и EN55024 при использовании в жилых, коммерческих и легких промышленных помещениях.

## Примечания по использованию

- Данная флэш-память USB может функционировать неправильно, если она подключается к компьютеру во время его загрузки, перезагрузки или выхода из спящего режима. Всегда отсоединяйте флэш-память USB от компьютера перед выполнением любой из этих операций.
- Не помещайте флэш-память в следующие места:
  - с очень высокой или очень низкой температурами;
  - с вибрацией
  - с газами, вызывающими коррозию
  - запыленные или грязные
  - с высокой влажностью
  - с наличием прямых солнечных лучей
- Microsoft и Windows - зарегистрированные торговые марки компании Microsoft в Соединенных Штатах и других странах.
- Mac и Macintosh - торговые марки Apple Computer, Inc., зарегистрированные в США и других странах.
- Другие названия систем и продуктов, упоминаемые в данном руководстве, являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками их владельцев. Учтите, что в данном руководстве не используются символы <sup>TM</sup> и <sup>®</sup>.
- Потребляемый ток в режиме ожидания: < 100 мА.
- Для сохранения блеска и красоты вашего устройства Active Crystals бережно протирайте его мягкой безворсовой тканью. Не используйте абразивные чистящие средства.

- Компания не несет ответственности за финансовый ущерб, упущенную прибыль, претензии третьих лиц и т.п., вызванные использованием программного обеспечения, поставляемого с данным устройством.
- Спецификации программного обеспечения могут быть изменены без уведомления.
- Подробная информация о гарантии содержится в буклете со сведениями о сертификации.

## Экологическая информация

### Утилизация вашего старого продукта



Ваш продукт сконструирован и изготовлен с использованием высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть утилизированы и использованы повторно. Если на продукте имеется данный символ с перечеркнутым контейнером на колесах, это означает, что продукт отвечает требованиям европейской директивы 2002/96/ЕС. Пожалуйста, получите информацию о местной системе раздельного сбора электрических и электронных продуктов. Пожалуйста, соблюдайте ваши местные правила и не утилизируйте ваши старые продукты вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация вашего старого продукта поможет предотвратить отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.



Be responsible  
Respect copyrights

Изготовление неавторизованных копий материалов с защищенными авторскими правами, включая компьютерные программы, файлы, широкоэвещательные программы и звуковые записи, может являться нарушением закона об авторском праве и уголовным преступлением. Данное оборудование не следует использовать в таких целях.

# УСТАНОВКА

**Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, или MACOS 9.0 или выше**

Драйвер флэш-памяти USB устанавливается автоматически при подключении данного устройства к порту USB компьютера. Однако при использовании некоторых карт или плат USB 2.0 может возникнуть потребность в ручной инициации установки. В этом случае выполните отображаемые на экране инструкции, чтобы найти подходящий драйвер. Если вам требуется помощь, см. Справку операционной системы.

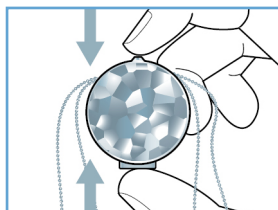
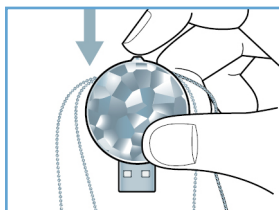
**Примечание:** Не отсоединяйте флэш-память USB от порта USB компьютера во время процесса загрузки.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ

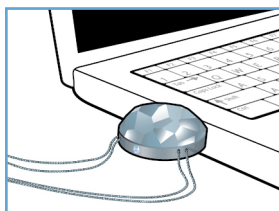
## Подключение флэш-памяти USB к вашему компьютеру

**Примечание:** В случае отсутствия легкого доступа к порту USB вашего компьютера вы можете использовать кабель USB для подключения флэш-памяти к вашему компьютеру.

- 1 **Снимите защитный колпачок с разъема USB.**



- 2 **Вставьте разъем флэш-памяти USB в один из портов USB компьютера.**



# ИСПОЛЬЗУЙТЕ

## Использование флэш-памяти USB

После подключения флэш-памяти USB к порту USB компьютера: Появится иконка флэш-памяти USB, отображаемой как диск. Теперь вы можете копировать и сохранять данные во флэш-памяти, перетаскивая файлы и папки на иконку флэш-памяти, как вы копируете данные на жесткий диск, CD-ROM, DVD или гибкий диск.

### Примечания:

- Не отсоединяйте флэш-память от порта USB компьютера во время копирования и сохранения данных, в противном случае система перестанет узнавать флэш-память.
- При работе под управлением Windows имя флэш-карты может быть разным в зависимости от вашей версии Windows.

## Отсоединение флэш-памяти USB от вашего компьютера

### Windows® 2000

- 1 Выполните двойной щелчок на иконке **Отключить или извлечь устройство** на панели задач в нижней правой части экрана.
- 2 Выберите в появившемся окне имя удаляемого устройства, затем нажмите кнопку **ОСТАНОВИТЬ**.
- 3 Когда появится окно **Остановка устройства**, убедитесь в правильности отображаемой информации, затем нажмите кнопку **ОК**.
- 4 После появления сообщения о том, что вы можете безопасно удалить флэш-память USB, отсоедините ее от **порта USB** компьютера.



## Windows XP

- 1 Выполните двойной щелчок на иконке **Безопасное извлечение устройства** на панели задач в нижней правой части экрана.
- 2 Выберите в появившемся окне имя удаляемого устройства, затем нажмите кнопку **ОСТАНОВИТЬ**.
- 3 Когда появится окно **Остановка устройства**, убедитесь в правильности отображаемой информации, затем нажмите кнопку **ОК**.
- 4 После появления сообщения **“Оборудование может быть удалено”** отсоедините флэш-память USB от **порта USB** компьютера.

## Mac OS 9.0 и выше

- 1 Перетащите иконку флэш-памяти в **корзину**.
- 2 Убедившись, что флэш-память USB находится в режиме ожидания, отсоедините ее от **порта USB** компьютера.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

---

## Интерфейс

Высокоскоростной USB 2.0  
(обратно совместимый с USB 1.1)

## Скорость передачи данных

Чтение: 24 МБ/сек. / Запись:  
6 МБ/сек (Для достижения  
максимальной скорости требуется  
высокоскоростной порт  
USB 2.0)

## Совместимые ОС

- Microsoft® Windows® Vista,  
XP, 2000,
- Mac OS 9.0 или более новая
- Linux 2.4.0 или более новая

## Требуется помощь?

**Помощь через интернет: [www.active-crystals.com](http://www.active-crystals.com)**

Интерактивная помощь, часто задаваемые вопросы, новые версии  
программного обеспечения и поддержка.

## 目錄

歡迎	74
全系列組合	74
重要資訊	75
警告	75
注意事項	75
使用須知	76
環保資訊	77
安裝	78
Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, 或MACOS 9.0 或更高版本	78
連接	79
將USB 記憶匙連接到電腦	79
享受	80
操作USB 記憶匙	80
將USB 記憶匙從電腦拔出	80
技術規格	82
需要求助?	82

## 歡迎

謝謝您購買本旋光水晶產品。這種專為女士使用而設計的旋光水晶產品，是以最精緻的Swarovski 水晶結合先進的飛利浦技術製作而成的上佳技術工藝品。希望它能為您帶來真正愉快的體驗。

### 全系列組合



Happy Laura



Naughty Raymond



Moon Chrome



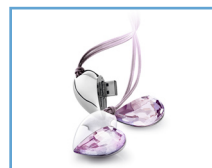
Moon



Heart Ware



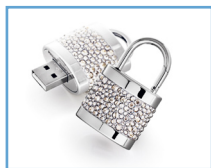
Heart Beat



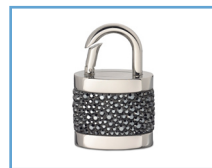
Heart Ware  
Vitrail Light



Lock in



Lock Out



Lock Out  
Jet Hematite

## 重要資訊

**註：**請保存這本詳細的用戶手冊以供日後參考。

### 警告

- 為避免火災或震擊的危險，請勿將本裝置暴露在雨水或濕氣的環境。
- 為避免電擊，不要打開裝置的外殼。本裝置祇可交由合資格的人員維修。
- 保持遠離小孩放置。如被吞下，應立即就診。

**註：**儲存在本裝置的資料在以下環境是安全的：機場的X光安全檢查系統，以及在磁場強度不超過 3,500 奧斯特的磁場中。

### 用於美國顧客

任何未經公司授權而進行的設備改裝行為，都可能令使用者失去操作本設備的權利。

設備操作必須符合如下兩個條件：

- 1 本設備不會產生有害的干擾，以及
- 2 本設備必須能承受其接收到的任何干擾，包括可能會造成意外操作的干擾。

### 注意事項

凡不按本手冊的規定而進行的任何設備改裝行為，都可能令您失去操作本設備的權利。

### 用於加拿大顧客

這個B 級數位裝置符合加拿大ICES-003 的規定。

本裝置符合聯邦電訊委員會(FCC) 規範第15 部份以及Industry Canada RSS-210 的規定。

### 用於歐洲顧客

本產品符合以下的European Directives : 89/336/EEC, 2006/95/EEC (安全指引) 和93/68/ECC (EC 印 記指引)。本產品符合EN55022 B 級和EN55024 在住宅、商業和輕工業各領域使用的規定。

### 使用須知

- 如果在電腦開啟、重新啟動或從睡眠模式回復時將USB 記憶匙連接到電腦，記憶匙可能無法正確操作。在執行這些操作之前應將USB 記憶匙從電腦中拔出。
- 勿將本裝置放置在如下地點：
  - 極熱或極冷處；
  - 有振動處；
  - 充滿腐蝕氣體處；
  - 多塵或骯髒處；
  - 高濕處；
  - 陽光直射處。
- Microsoft 和Windows 是微軟公司在美國和其他的國家中的註冊商標。
- Mac 和Macintosh 是Apple Computer, Inc. 在美國和其他國家註冊的商標。
- 其他的系統名稱和出現在本手冊中的產品名稱是其各別擁有者的註冊商標或商標。請注意，在本手冊 中不使用™ 和® 符號。
- 待命模式的電力消耗：< 100 mA。
- 為使您的旋光水晶常保光彩亮麗，請使用不起毛的軟布小心把它擦亮。避免接觸粗糙的清潔劑。

- 對於因使用隨附軟體而引致的財政損害、利潤損失以及來自第三方的索賠等，本公司均不會承擔任何責任。
- 軟體規格可作改變，恕不另行通知。
- 詳細的擔保說明，請參考印刷本保證書。

## 環保資訊

### 舊產品處理

您的產品使用優質材料和部件設計製造，可以回收和再利用。



產品上標有「打叉的垃圾箱」符號時，表明該產品符合European Directive 2002/96/EC 的要求。請注意瞭解有關當地電子電氣產品分類回收系統的資訊。請按照當地的有關規章行事，且不要將舊產品與日常家居廢物一起丟棄。正確處理舊產品將有助於防止對環境和人類健康造成潛在的負面後果。



Be responsible  
Respect copyrights

凡未經認可而對受版權保護的材料（包括電腦程式，文檔，廣播和錄音）進行複製均屬侵權行為，並可能構成犯罪。本裝置不得作此等用途。

## 安裝

Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000, 或MACOS 9.0 或更高版本

當把記憶匙插入電腦的一個USB 連接埠時，USB 記憶匙的驅動程式就會自動安裝。然而，對於一些 USB 2.0 卡或板，您可能需要以手動方式開始安裝。在這種情況下，請遵照螢幕上的指示尋找一個適合的驅動程式。如需幫助，可參考操作系統的說明文檔。

**注意：**在下載過程中，切勿將USB 記憶匙從電腦的USB 連接埠移除。



## 連接

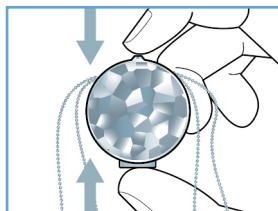
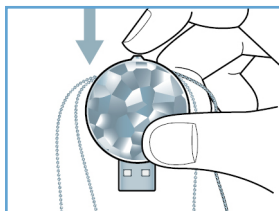
### 將USB 記憶匙連接到電腦

**註：**如果您電腦的USB 連接埠不易接達，可使用USB 延長線或另選的USB 集線器將USB 記憶匙連接到您的電腦。

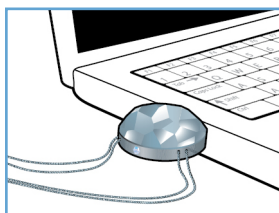
#### 1 USB連接器的彈出與收藏方法

**彈出：**按下觸動開關，USB 連接器自動彈出

**收藏：**先按下觸動開關，輕力把USB推回後釋放觸動開關



#### 2 將記憶匙的USB 連接器插入電腦的其中一個USB 連接埠。



## 享受

### 操作USB 記憶匙

將USB 記憶匙連接到電腦的USB 連接埠：– USB 記憶匙驅動器圖示將會出現。您現在便可把文檔和資料夾拖曳到此驅動器中進行複製及儲存，就如當您將資料複製到硬碟、CD-ROM、DVD 或軟磁碟時的做法一樣。

#### 注意：

- 進行資料複製及儲存時，切勿將USB 記憶匙從電腦的USB 連接埠移除，否則該驅動器將無法被您的系統識別。
- 當在Windows 下操作時，驅動器的名稱會改變，具體取決於您所用的Windows 版本。

### 將USB 記憶匙從電腦拔出

#### Windows® 2000

- 1 連按兩下位於螢幕右下方工作列中的拔出或退出硬體圖示。
- 2 在出現的視窗中，選取要被移除的裝置名稱，然後按停止按鈕。
- 3 當停止硬體裝置螢幕出現時，確定訊息顯示正確，然後按確定按鈕。
- 4 當出現可以安全地移除USB 記憶匙的指示訊息時，將USB 記憶匙從電腦的USB 連接埠移除。

## Windows XP

- 1 連按兩下位於螢幕右下方工作列中的安全地移除硬體圖示。
- 2 在出現的視窗中，選取要被移除的裝置名稱，然後按停止按鈕。
- 3 當停止硬體裝置螢幕出現時，確定訊息顯示正確，然後按確定按鈕。
- 4 當安全地移除硬體訊息出現時，將USB 記憶匙從電腦的USB 連接埠移除。

## Mac OS 9.0 和更高版本

- 1 將驅動器圖示拖曳到垃圾桶。
- 2 確定USB 記憶匙處於待命模式，然後便可將USB 記憶匙從電腦的USB 連接埠移除。

## 技術規格

### 接口

高速USB 2.0 (與USB 1.1 向下兼容)

### 傳輸率

讀：每秒 >23MB / 寫：每秒 >4MB (高速USB 2.0 連接埠要求達至最高的傳輸速度)

### 兼容的操作系統

- Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000,
- Mac OS 9.0 或更高版本
- Linux 2.4.0 或更高版本

### 需要求助?

線上求助：[www.active-crystals.com](http://www.active-crystals.com)

用於交互式求助，常見問題，軟體更新和支援。

部件名称 Name of the Parts	有毒有害物质或元素 Hazardous/toxic Substance					
	铅 (Pb, Lead)	汞 (Hg, Mercury)	镉 (Cd, cadmium)	六价铬 (Chromium 6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
Housing 外壳	O	O	O	O	O	O
PWBs 电路板组件	X	O	O	O	O	O
Crystals 水晶	X	O	O	O	O	O



## 내용

감사 인사	84
제품 소개	84
중요 사항	85
주의 사항	85
준수 사항	85
사용시 참고 사항	86
환경 정보	87
설치	88
Microsoft ® Windows ® Vista, XP, 2000 또는 MACOS 9.0 이상	88
연결	89
컴퓨터에서 USB 메모리 키 연결	89
USB 메모리 키	90
사용	90
컴퓨터에서 USB 메모리 키 분리	90
기술 사양	92
On-line 지원	92

## 감사 인사

Active Crystal 제품을 구입해 주셔서 감사합니다. 여성을 위해, 여성이 만든 Active Crystal 제품은 최고의 장인 정신으로 탄생한 아름다운 Swarovski 크리스털과 필립스의 최첨단 기술이 만난 작품입니다. Active Crystal의 특별함을 만나보세요.

### 제품 소개



Happy Laura



Naughty Raymond



Moon Chrome



Moon



Heart Ware



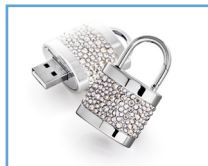
Heart Beat



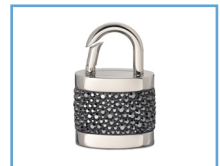
Heart Ware  
Vitrail Light



Lock in



Lock Out



Lock Out  
Jet Hematite

## 중요 사항

**참고:** 이후에 참조할 수 있도록 이 사용 설명서를 잘 보관해 두십시오.

### 주의 사항

- 화재나 감전 위험 방지를 위해 제품을 빗물이나 물기가 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 감전 사고가 발생할 수 있으므로 제품의 본체를 열지마십시오. 수리는 자격이 부여된 전문 기술자에게만 의뢰하십시오.
- 어린이의 손에 닿지 않게 하십시오. 삼킨 경우 즉시 의사의 진단을 받으십시오.

**참고:** 데이터는 3,5000e 이하의 자기장 환경 및 공항의 X-레이 보안 시스템에서 안전합니다.

### 미국의 소비자

FCC 규정에 의거, 필립스가 명백하게 승인하지 않은 제품 변경이나 조작 시 이 장치를 작동할 권한이 무효화될 수 있습니다.

작동은 다음 두 조건 하에서 이루어져야 합니다.

- 1 이 장치는 유해한 간섭을 일으키지 않습니다.
- 2 이 장치는 원하지 않는 작동을 일으킬 수 있는 간섭을 포함하여 수신되는 모든 간섭을 받아들여야 합니다.

### 준수 사항

이 설명서에 명확하게 승인되어 있지 않은 제품 변경이나 조작시에는 제품을 사용할 권한이 무효화될 수 있다는 점에 유의하십시오.

## 캐나다의 소비자

이 Class B 디지털 장치는 캐나다 ICES-003을 준수합니다.

이 장치는 캐나다 산업성의 RSS-210 및 FCC 규칙 Part 15를 준수합니다.

## 유럽의 소비자

이 제품은 유럽 지침: 89/336/EEC, 2006/95/EEC(안전 지침) 및 93/68/EEC (EC 표시 지침)을 준수합니다. 이 제품은 주거, 상업 및 경공업의 사용에서 EN55022 Class B 및 EN55024를 준수합니다.

## 사용 시 참고 사항

- 시작 또는 재시작, 취침 모드에서 복귀한 컴퓨터에 연결된 경우 USB 메모리 키가 제대로 작동하지 않을 수 있습니다. 이러한 경우에는 조작하기 전에 USB 메모리 키를 반드시 컴퓨터에서 분리하여 주십시오.
- 드라이브를 다음과 같은 장소에 두지 마십시오.
  - 온도가 매우 높거나 낮은 장소
  - 진동이 있는 장소
  - 부식성 가스가 있는 장소
  - 먼지가 많거나 더러운 장소
  - 습기도가 높은 장소
  - 직사광선이 닿는 장소
- Microsoft 및 Windows는 미국 및 기타 국가에서의 Microsoft Corporation의 등록 상표입니다.
- Mac 및 Macintosh는 미국 및 기타 국가에서의 Apple Computer, Inc.의 등록 상표입니다.
- 이 설명서에 있는 기타 시스템 이름이나 제품 이름은 해당 소유자의 등록 상표 또는 상표입니다. ™ 및 ® 기호는 이 설명서에서 생략되었습니다.
- 대기 모드의 전력 소비량: < 100 mA.



- Active Crystal의 아름다운 광채를 유지하려면 제품을 부드러운 린트 프리 천으로 닦으십시오. 강한 성분의 세척제는 사용하지 마십시오.

- 필립스는 본 장치와 함께 제공되는 소프트웨어를 사용함으로써 발생하는 경제적 손해나 손실 또는 제3자로부터의 손해배상 청구에 대한 책임을 지지 않습니다.
- 소프트웨어 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.
- 자세한 보증 설명은 인쇄된 보증서 책자를 참조하십시오.

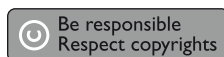
## 환경 정보

### 오래된 제품의 폐기

이 제품은 재활용 및 재사용이 가능한 고품질의 자재 및 구성품으로 설계 및 제조되었습니다.



WEEE Symbol(Crossed-out Wheeled Bin)이 부착된 경우 유럽 지침 2002/96/EC를 준수하는 것입니다. 전자 및 전기 제품의 현지 수거 규정에 따르십시오. 폐기할 제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 관련 규정에 따르십시오. 올바른 제품 폐기는 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호합니다.



컴퓨터 프로그램, 파일, 방송을 포함하여 복사가 방지된 자료를 불법으로 복사하는 행위는 저작권 침해로 형사 처벌을 받을 수 있습니다. 이 장치는 이러한 목적으로 사용할 수 없습니다.

## 설치

Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000 또는 MACOS 9.0 이상

드라이브가 컴퓨터의 USB 포트에 연결되면 USB 메모리 키 드라이버가 자동으로 설치됩니다. 그러나, 일부 USB 2.0 카드나 보드의 경우 수동으로 설치해야 할 수도 있습니다. 그러한 경우 화면의 설명에 따라 적합한 드라이버를 검색하십시오. 필요에 따라 운영 체제의 도움말 파일을 참조하십시오.

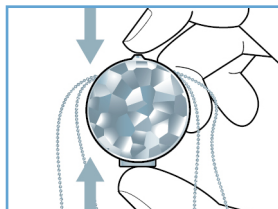
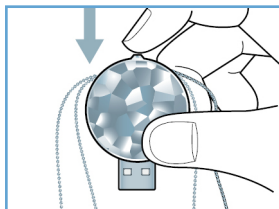
**참고:** 다운로드가 진행되는 도중에는 컴퓨터의 USB 포트에서 USB 메모리 키를 분리하지 마십시오.

## 연결

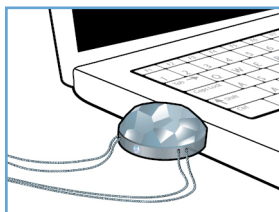
### 컴퓨터에 USB 메모리 키 연결

**참고:** 컴퓨터의 USB 포트가 멀리 떨어져 있는 경우 USB 연장 케이블이나 USB 허브를 사용하여 USB 메모리 키를 컴퓨터에 연결할 수 있습니다.

- 1 USB 커넥터에서 보호 캡을 제거하십시오.



- 2 메모리 키 USB 커넥터를 컴퓨터의 USB 포트 중 하나에 삽입하십시오.



## USB 메모리 키

### 사용

USB 메모리 키를 컴퓨터의 USB 포트에 연결하면 – USB 메모리 키의 드라이브 아이콘이 나타납니다. 하드 디스크, CD-ROM, DVD 또는 플로피 디스크로 데이터를 복사하듯이 드라이브 아이콘에 있는 파일 및 폴더를 드래그하여 드라이브의 데이터를 복사 및 저장할 수 있습니다.

#### 참고:

- 컴퓨터가 데이터를 복사 및 저장하는 동안 컴퓨터 USB포트에서 USB 메모리 키를 분리하지 마십시오. 분리할 경우, 시스템에서 드라이브를 더이상 인식하지 않습니다.
- Windows의 경우, Windows 버전에 따라 드라이브 이름이 다릅니다.

### 컴퓨터에서 USB 메모리 키 분리

#### Windows® 2000

- 1 화면 오른쪽 하단의 작업 표시줄에서 하드웨어 분리 및 제거 아이콘을 더블 클릭하십시오.
- 2 나타나는 창에서 제거할 장치 이름을 선택한 후에 중지 버튼을 누르십시오.
- 3 하드웨어 장치 중지 화면이 나타나면 올바른 정보가 표시되었는지 확인한 후 확인 버튼을 누르십시오.
- 4 USB 메모리 키를 안전하게 제거할 수 있음을 나타내는 메시지가 나타나면 USB 메모리를 컴퓨터의 USB 포트로부터 분리하십시오.

### Windows XP

- 1 화면 오른쪽 하단의 작업 표시줄에서 하드웨어 안전하게 제거 아이콘을 더블 클릭하십시오.
- 2 나타나는 창에서 제거할 장치 이름을 선택한 후에 중지 버튼을 누르십시오.
- 3 하드웨어 장치 중지 화면이 나타나면 올바른 정보가 표시되었는지 확인한 후 확인 버튼을 누르십시오.
- 4 하드웨어에서 안전하게 제거할 수 있다는 메시지가 나타나면 USB 메모리 키를 컴퓨터의 USB 포트로부터 분리하십시오.

### Mac OS 9.0 이상

- 1 드라이브 아이콘을 휴지통으로 드래그.
- 2 USB 메모리 키가 대기 모드임을 확인한 후에 USB 메모리 키를 컴퓨터의 USB 포트로부터 분리하십시오.

## 기술 사양

### 인터페이스

고속 USB 2.0(USB 1.1과 역호환 가능)

### 전송 속도

읽기 속도: 초당 24MB / 쓰기 속도: 초당 6MB(최대 속도 구현에는 고속 USB 2.0 포트 필요)

### 호환 가능 OS

- Microsoft® Windows® Vista, XP, 2000
- Mac OS 9.0 이상
- Linux 2.4.0 이상

### On-line 지원

온라인 도움말: **[www.active-crystals.com](http://www.active-crystals.com)**

사용자 간에 도움을 주고받을 수 있으며, FAQ, 소프트웨어 업데이트 및 지원을 이용할 수 있습니다.

# 目次

はじめに	94
コレクション一覧	94
使用上の注意	95
警告	95
注意	95
使用時の注意	96
環境についての情報	97
インストール方法	98
Microsoft® Windows® Vista、 XP、2000、または MAC OS 9.0 以上	98
接続方法	99
USBメモリーのコンピュータへの接続	99
使用方法	100
USBメモリーの操作	100
USBメモリーのコンピュータからの 取り外し	100
仕様	102
製品のサポートについて	102

## はじめに

Active Crystals製品をお買い上げいただき、ありがとうございます。  
 こちらの製品は、スワロフスキーの上質なクリスタルとフィリップスの最先端技術を駆使して生み出されました。女性が女性のために特別にデザインしたこれらの製品の魅力をお楽しみください。

### コレクションの完了



Happy Laura



Naughty Raymond



Moon Chrome



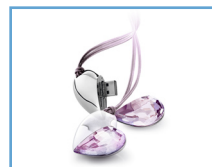
Moon



Heart Ware



Heart Beat



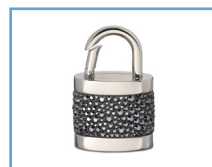
Heart Ware  
Vitrail Light



Lock in



Lock Out



Lock Out  
Jet Hematite



## 使用上の注意

**注：**このユーザーマニュアルは、お読みになった後は、いつでも見られるように大切に保管してください。

### 警告

- 子供の手の届かないところに保管してください。万一飲み込んだ場合は、ただちに医師の診察を受けてください。
- 本製品を雨や水にさらしたり、湿気の多い場所に放置しないでください。火災や感電の原因になることがあります。
- 本体は開けないでください。感電の原因になることがあります。また、修理は資格保有のサービス技術者に依頼してください。

**注：**データは、空港でのX線保安システムおよび3,500 Oe以下の磁気による影響は受けません。

### 米国にお住まいのお客様へ

弊社の明示的な承認なしに、本製品を改造・修理した場合、FCCによる本製品の仕様許可が無効となる可能性があります。

この製品の動作は以下の2つの条件を前提とします。

- 1 この製品が有害な干渉を発生させる可能性が無いこと。
- 2 この製品が不適切な動作の原因となる干渉も含め、受信したあらゆる干渉の影響を受けること。

### 注意

このマニュアル内での明示的な承認内容以外で、本製品を改造・修理した場合、製品の使用権限が無効となる可能性があります。

### カナダにお住まいのお客様へ

このクラスBデジタル機器は、カナダ産業省のICE-003に準拠しています。本製品はFCC規制第15部およびカナダ産業省のRSS-210に準拠しています。

### ヨーロッパにお住まいのお客様へ

この製品は89/336/EEC, 2006/95/EEC(安全指令)および93/68/ECC(ECマーキング指令)に準拠しています。この製品は住宅地域・商業地域・準工業地域における使用についてEN55022クラスBおよびEN55024に準拠しています。

### 使用上の注意

- USBメモリーは、起動時や再起動時、スリープモードからの回復時にコンピュータに接続されていると、正常に動作しないことがあります。これらの操作を行う前は、必ずUSBメモリーを取り外してください。
- 以下のような場所にドライブを置かないでください。
  - 極度に高温または低温
  - 振動している
  - 腐食性のガスにさらされる
  - ほこりが多い、または汚れている
  - 湿度が高い
  - 直射日光にさらされる
- MicrosoftおよびWindowsは、Microsoft Corporationのアメリカ合衆国およびその他の国における登録商標です。
- MacおよびMacintoshは、Apple Computer, Inc.の米国およびその他の国における登録商標です。

- このマニュアルに記載されているシステム名・製品名は、各社の登録商標または商標です。TMおよびR記号はこのマニュアル内では使用していません。
- スタンバイモードでの消費電力：＜100 mA
- Active Crystalの輝きと美しさを保つためには、毛羽立ちのない柔らかい布でやさしく磨いてください。研磨剤を含む洗剤を使用しないでください。

- 当社は、本装置に付属のソフトウェアを使用すること起因する、金銭上の損失、利益損失、第三者からの申し立てなどに対して、一切の責任を負いません。
- ソフトウェアの仕様は予告なく変更される場合があります。
- 保証の詳細についてはお買い上げ証明書を参照してください。

## 環境についての情報

### 使用済み商品の処分方法

この製品はリサイクルおよび再利用可能な高品質の材料および部品で設計・製造されています。



この記号（キャスター付きゴミ箱にxが付いている）が製品についている場合は、EU指令（2002/96/EC）の対象製品であることを意味します。お住まいの地域の電気電子製品の分別収集方法についてお調べください。使用済み製品を適切に処分することにより、環境および健康に悪影響を与える原因となるのを防ぎます。



Be responsible  
Respect copyrights

コピー防止機能付きのマテリアル（コンピュータプログラム、ファイル、ブロードキャスト、録音された音楽など）を不正に複製すると、著作権侵害となり、犯罪として処罰される場合があります。この製品をそのような目的で 사용하지しないでください。

## インストール方法

Microsoft® Windows® Vista、XP、2000、または MAC OS 9.0 以上

USBメモリードライブは、ドライブをコンピュータの USB ポートに接続すると、自動的にインストールされます。ただし、USB 2.0 カードまたはボードを使用している場合は、インストールを手動で起動しなくてはならないことがあります。

この場合は、画面の指示に従って適切なドライブを検索してください。サポートが必要な場合は、オペレーティングシステムのヘルプファイルを参照してください。

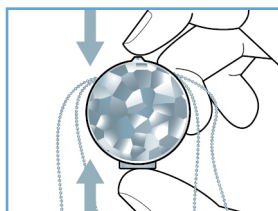
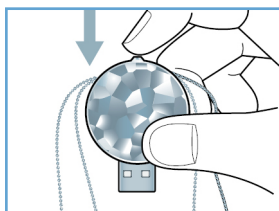
**注：**ダウンロード処理実行中は、コンピュータのUSBポートからUSBメモリーを取り外さないでください。

## 接続方法

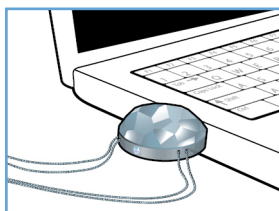
### USBメモリーのコンピュータへの接続

**注：** コンピュータの USB ポートがアクセスしにくい位置にある場合は、USB 延長ケーブルや別売の USB ハブを使用して、USBメモリーをコンピュータに接続することができます。

- 1 USB コネクタから保護キャップを取り外します。



- 2 USBメモリーの コネクタをコンピュータの USB ポートに差し込みます。



## 使用方法

### USBメモリーの操作

USBメモリーをコンピュータの USB ポートに接続すると： - USBメモリーのドライブアイコンが表示されます。これで、ドライブ上のデータをコピーしたり保存することができます。データをハードディスク、CD-ROM、DVD、フロッピーディスクなどにコピーする場合と同じように、ファイルやフォルダをドライブアイコンの上にドラッグするだけです。

#### 注：

- データのコピー中や保存中は、コンピュータの USB ポートから USB メモリキーを取り外さないでください。ドライブがシステムで認識されなくなります。
- Windows で使用する場合は、Windows のバージョンによってドライブ名が異なります。

### USBメモリーのコンピュータからの取り外し

#### Windows® 2000

- 1 画面左下にあるタスクバーのハードウェアの [ 取り外し ] または [ 取り出し ] アイコンをダブルクリックします。
- 2 表示されたウィンドウで取り外すデバイスを選択し、[ 停止 ] ボタンをクリックします。
- 3 表示された [ ハードウェア デバイスの停止 ] 画面の内容を確認し、[ OK ] ボタンをクリックします。
- 4 USBメモリーを安全に取り外せることを示すメッセージが表示されたら、コンピュータの USB ポートから USB メモリを取り外します。

### Windows XP

- 1 画面左下にあるタスクバーの [ ハードウェアの安全な取り外し ] アイコンをダブルクリックします。
- 2 表示されるウィンドウで取り外すデバイスを選択し、[ 停止 ] ボタンをクリックします。
- 3 表示された [ ハードウェア デバイスの停止 ] 画面の内容を確認し、[ OK ] ボタンをクリックします。
- 4 「ハードウェアの取り外し」というメッセージが表示されたら、コンピュータの USB ポートから USB メモリーを取り外します。

### Mac OS 9.0 以上

- 1 ドライブアイコンをごみ箱にドラッグします。
- 2 USB メモリーがスタンバイモードになっていることを確認した後で、コンピュータの USB ポートから USB メモリーを取り外します。

## 仕様

インターフェイス	高速 USB 2.0 ( USB 1.1 にも対応 )
データ転送速度	読み込み 24MB/秒、書き込み 6MB/秒 ( 最大速度を実現するには、高速 USB 2.0 ポートが必要です )
対応OS	Microsoft® Windows® Vista、XP、2000 Mac OS 9.0 以上 Linux 2.4.0 以上

### 製品のサポートについて

オンラインヘルプ : [www.active-crystals.com](http://www.active-crystals.com)